

KINH DIỆU PHÁP THÁNH NIỆM XỨ  
QUYỂN 8

Lại nữa, tuyên thuyết về luân hồi, tụng rằng:

*Tất cả trời, người  
Có nhiều tán loạn  
Trước như bạn thân  
Sau thành oan gia  
Như lửa thiêu đốt  
Như dao cắt đứt  
Trời, người nhân gian  
Được mất bình đẳng,  
Tâm ý cuồng mê  
Như cùng oan gia  
Trời, người không biết  
Người trí xa lìa  
Tán loạn cây độc  
Nói có ba cảnh  
Là già, bệnh, chết  
Lại thường liên tục  
Người trí lìa đối  
Toàn lành tương ứng  
Già những ba cảnh  
Mà không làm hại  
Như xa lìa lỗi  
Không sinh tán loạn  
Sợ ác giải thoát  
Được vui hơn hết.  
Nếu vui tán loạn  
Không lâu sợ hãi  
Nếu vui giải thoát*

## LINH SƠN PHÁP BẢO ĐẠI TẠNG KINH

Vui đó vô tận.  
Trăm ngàn vạn ức  
Muôn người chạy theo  
Ưa thích danh lợi  
Giả dối lường gạt  
Vọng loạn trên hết.  
Có bốn lỗi lầm  
Nếu lìa vọng loạn  
Phá oán thế gian.  
Hành vọng loạn ấy  
Nhiều nghi, nhiều sợ  
Nhiều nạn, nhiều khổ  
Lần lượt luân hồi  
Không có cùng tận.  
Bốn lỗi lìa một  
Được vui vô biên  
Trời, người các ông  
Một lòng tán loạn  
Ngăn che tất cả  
Pháp lành vô lậu  
Làm sao mà được.  
An vui vắng lặng  
Nếu ưa tự lợi  
Suy nghĩ làm lành  
Các khổ, phiền não  
Sau đó không sinh  
Nếu các Thiên chúng  
Đắm chìm dục lạc  
Giả dối không thật  
Tất cả chẳng lâu  
Từ huyễn hóa sinh  
Kia không thấy biết  
Tự tánh huyễn hóa  
Nên chẳng quyết định  
Xa lìa an vui

## LINH SƠN PHÁP BẢO ĐẠI TẠNG KINH

*Thường sinh các khổ.  
Nói thật với ông  
Nếu người luôn lành  
Được đời yêu kính  
Thánh hiền vây quanh  
Sau sinh lên trời  
Hưởng thú vui trời.  
Nếu hành bố thí  
Được tất cả người  
Tâm sinh vui kính  
Sau được giàu sang  
Quả thí như vậy.  
Nếu hành nhẫn nhục  
Sau sinh lên trời  
Không còn sợ hãi  
Người đời quý mến  
Tiếng tốt vang xa  
Mặt mũi đoan nghiêm  
Đầy đủ bạn bè  
Hưởng vui thú trời  
Các hữu tình kia  
Tất cả còn có  
Cha mẹ thế gian  
Hay phá tội ác  
Như mặt trời sáng  
Trụ ý cao tột  
Vì báu từ bi  
Phát sinh căn lành  
Thông đạt các pháp  
Tuy ở tại gia  
Nếu trụ chánh kiến  
Trí ấy giải thoát.  
Luân hồi, gông cùm  
Không sinh bạn ác  
Người được an vui*

## LINH SƠN PHÁP BẢO ĐẠI TẠNG KINH

*Pháp chuta nghe, nghe  
Nghe rồi không thoái  
Khởi mọi nẻo ác  
Được sinh lên trời  
Tâm lành không dơ  
Các lỗi không sinh  
Lìa nhiễm, trong sạch  
Khéo biết báo ứng  
Hiểu nghĩa vi diệu  
Dứt các lỗi lầm  
Ví như hư không  
Không trụ bùn lầy  
Được quả vắng lặng  
Tin sâu Tam bảo  
Được vô sở úy  
Cùng các Thiên chúng  
Tôn kính Như Lai  
Tin nhận lời Phật  
Nhờ pháp cứu hộ.  
Ngã sinh có quả  
Thân sinh có ái  
Chìm đắm vô biên  
Khổ này khó cùng  
Mười sáu phần khổ  
Không bằng một phần  
Vui ít sợ nhiều  
Luôn đối hữu tình  
Ví thành Càn-thát  
Người trí phải tin  
Nói giết chúng sinh  
Đến khi mạng hết  
Không đi theo vui  
Đều không có được  
Các loài chúng sinh  
Tâm có nhiều loại*

## LINH SƠN PHÁP BẢO ĐẠI TẠNG KINH

*Hạnh nghiệp đủ thứ  
Luân hồi gông cùm  
Từng bước đi theo  
Sinh lại có chết  
Ngu si mê hoặc  
Tự tánh chân thật  
Mà không tỏ ngộ  
Vô thường đáng sợ  
Theo chúng sinh kia  
Đến rồi lại đi  
Tán loạn không biết  
Trời mê muội cảnh  
Như gặp rắn độc  
Rơi xuống trời, người  
Khổ không gì bằng  
Cha mẹ vợ con  
Nam nữ quyến thuộc  
Bạn thân tri thức  
Không thể chịu thay  
Đắm say cảnh giới  
Đam mê dục lạc  
Bồng chốc vô thường  
Đại khổ mau đến  
Dùng phương tiện gì  
Khiến lìa khổ não?  
Nếu không ái dục  
Khổ không thể hại  
Cũng lại không sinh  
Địa ngục, ngạ quỷ  
Các loài bàng sinh.*

Khi ấy, trời Đế Thích lại nói kệ tụng:

*Người hành tà đạo  
Muốn thấy chánh chân  
Như muốn lấy nước  
Mà đựng lửa vậy.*

## LINH SƠN PHÁP BẢO ĐẠI TẠNG KINH

Nếu không có nhân  
Sao lại có quả?  
Tán loạn không đức  
Ích lợi sao có!  
Phá hoại trời, người  
Ý này nếu sinh  
Thích vui mê dục  
Sau bị vô thường  
Tâm nhiệt nã lớn  
Không mê cảnh giới  
Không phát lửa dục  
Không tham gọi tên  
An vui hơn hết  
Nếu lại một lòng  
Vui đời tham ái  
Mười sáu phần tội  
Không bằng một phần  
Nếu phát tin lớn  
Giải thoát luân hồi  
Ái hết, cảnh mất  
Thấy không gì vui  
Tương ưng vui thiền  
Không giận, không vui  
Nếu sinh lành ấy  
Lại không luân hồi  
Rốt ráo bờ giác  
Nếu có tâm dục  
Mà cầu sướng vui  
Bị dây nghiệp kéo  
Rơi xuống địa ngục  
Chịu tất cả khổ  
Ai người cứu khỏi  
Qua mà chẳng lại  
Từ nhân nghiệp, sinh  
Không trước, giữa, sau

## LINH SƠN PHÁP BẢO ĐẠI TẠNG KINH

*Chẳng nay, đời sau  
Vô minh tạo lỗi  
Người đọa nẻo ác  
Mới biết mình ngu  
Hành độc tán loạn  
Giây lát phù sinh  
Ngu mê không hiểu  
Sau bị vô thường  
Mới biết là khổ  
Nếu sinh có khổ  
Sợ vô thường kia  
Ý tạo pháp mâu  
Mới thật cứu họ  
Chân thật an vui  
Như lời nói này.  
Thật là lợi ích  
Khiến tâm làm lành  
Mau được an vui  
Vui là hơn hết  
Nhất định không mất  
Nếu trời mê hoặc  
Không nương pháp này  
Ý lại tán loạn  
Sinh vào địa ngục  
Không mong ra khỏi.*

Có loài phi cầm, tên là Chủng Chủng Man, giác ngộ được trời  
kia nên nói kệ tụng:

*Các loại nghiệp sinh  
Trời, người tùy nghiệp  
Không biết nương pháp  
Sau bị khổ não.  
Thế gian đã có  
Nhiều loại quả lành  
Vườn rừng, vòng hoa  
Thêm, đường, lầu các*

## LINH SƠN PHÁP BẢO ĐẠI TẠNG KINH

*Thân tâm vui thích  
Nhờ tạo nghiệp lành  
Được thấy quả đó  
Nghiệp nhân trời, người  
Có cao, giữa thấp  
Trời chẳng tạo ra  
Mỗi mỗi quả ấy  
Trời, người vì si  
Mê các loại hạnh  
Nếu ý ấy mê  
Không thấy đáng sợ  
Mất hạnh tự lợi  
Các thứ ái lạc  
Cầu các thứ quả  
Tâm mê tạo nghiệp  
Trời không giới hạnh  
Như đêm không đèn  
Mà tìm ánh sáng  
Các nhân và quả  
Chân thật nên tu  
Quả trí chân như  
Có được phần vui.  
Lìa mạng không quả  
Lìa đèn không sáng  
Lìa giới vô Thiên  
Nếu lìa trí tuệ  
Không được giải thoát  
Nếu lìa giải thoát  
Thời không an vui  
Cầu cứu trăm bề  
Thân mới khỏi ái  
Người trí lìa ngã  
Nghiệp này không vui  
Tất cả có tội  
Mà lại không sinh*



## LINH SƠN PHÁP BẢO ĐẠI TẠNG KINH

Được lợi ích ấy  
Tất cả Thánh nhân  
Đã nói không nỡ.  
Trăm ngàn kiếp người  
Ưa muốn cảnh giới  
Chìm đắm không đủ  
Một lòng không bỏ  
Tăng trưởng dần dần  
Độc ấy lớn nhanh  
Chốc lát rơi xuống  
Biết trí hơn đức  
Tướng Pháp sư này  
Đức hơn, không biết!  
Mê hành tướng này  
Nơi đức sinh đức  
Nơi lỗi cũng vậy  
Biết chân, hơn tức  
Luôn được an vui  
Đức hơn khó biết.  
Lìa trí kia rồi  
Trí nào hơn hết  
Cảnh giới trời hành  
Ý kia vô trí!  
Trăm nguyện không thể  
Được an vui kia  
Như tạo nghiệp lớn  
Quả giới hơn hết  
Được làm trời, người  
Sống vui thích thú  
Rất là đệ nhất.  
Căn môn điên đảo  
Cảnh giới chấp tà  
Hàng phục tâm này  
Được sống vui trời  
Phước vui, khổ nã

## LINH SƠN PHÁP BẢO ĐẠI TẠNG KINH

Mình làm mình chịu  
Quyết định tạo tội  
Chấp nhận oan gia  
Làm lành cũng vậy  
Như quen bạn lành  
Nếu ý mau đủ  
Phước lực sạch trong  
Sẽ được trời, người  
Như nước ra biển  
Luôn hành cảnh ác  
Hạnh ác tương ứng  
Ắt không lợi ích.  
Chủng trí, bờ giác  
Nếu ý ưa thích  
Đắc khổ phi pháp  
Phi pháp khoái lạc  
Liên thành ma khổ  
Tương khổ, vui này  
Cả hai bình đẳng.  
Nếu người có trí  
Chán khổ thích vui  
Diệt nhãn diệu pháp  
Có thể phụng hành  
Khổ là cùng vui  
Chẳng thấy không nhân  
Đủ thứ khổ, vui  
Nhân sinh sai khác.  
Chúng sinh tự làm  
Nhiều đời nhiều kiếp  
Tất cả nghiệp quả  
Các loại chẳng mất.  
Nếu ưa hành pháp  
Bảo vệ chánh pháp  
Được sinh lên trời  
Hưởng thọ sướng vui

## LINH SƠN PHÁP BẢO ĐẠI TẠNG KINH

Người mê pháp ấy  
Xa lìa chánh pháp  
Không được lợi ích  
Đọa ngục luân hồi.  
Nếu mở mắt pháp  
Si bất hàng tâm  
Thấy sướng vui này  
Như mưa xuống đất.  
Giả dối không thật  
Ý tạo cõi Phật  
Tâm trông giống pháp  
Ngu mù giới pháp  
Ưa hành phi pháp  
Hành đạo phi pháp  
Tâm đối luân hồi  
Người có tội lâu.  
Nếu tâm hạnh này  
Tự tánh khinh bỉ  
Các thứ điên đảo  
Sát-na không trụ  
Huyễn hóa chẳng thật  
Như thành Càn-thát  
Trói buộc trí thức  
Mau nên tỉnh ngộ  
Trời, người tán loạn  
Cảnh giới tham ái  
Bị cảnh vui lừa  
Mạng đọa không biết  
Sướng vui giả dối  
Tất cả chẳng định  
Chư Thiên tạo vui  
Không lâu liền diệt  
Thiên chúng mê chuyển  
Đời đời cũng vậy.  
Pháp sinh giả, rỗng

## LINH SƠN PHÁP BẢO ĐẠI TẠNG KINH

*Cho nó chân thật.  
Pháp sinh chẳng định  
Cho nó nhất định  
Hành pháp sợ kia  
Trói buộc mạng sống  
Trời người rơi xuống  
Như nhỏ xuống đất  
Tâm nữ điên đảo  
Hư vọng lừa dối  
Nếu lại lừa bỏ  
Được vui thứ nhất.  
Người nữ điên cuồng  
Trang sức chẳng thường  
Hoặc nói xảo trá  
Tánh đổi chẳng định  
Ví như ong bay  
Gặp hoa liền hút  
Không hoa, bỏ đi.  
Người nữ cũng vậy  
Có cửa liền theo  
Không cửa liền bỏ  
Tâm nữ ghen ghét  
Là những hắc độc.  
Lại nữa, người nữ  
Khó được sống chung  
Như gió lớn thổi  
Như lửa cháy mạnh  
Như khắp cả không  
Ai thể bắt giữ!  
Người nữ đổi tánh  
Trăm thứ cơ hội  
Cũng đừng bắt giữ.  
Nếu một người nữ  
Bị nhân nghiệp ác  
Phá hạnh giải thoát*

## LINH SƠN PHÁP BẢO ĐẠI TẠNG KINH

*Thành nạn bệnh tử.  
Nếu nhiều người nữ  
Sinh phiền não kia  
Vì thế gian đó  
Làm khó đủ cách.  
Người nữ nhỏ bé  
Ngu mê tăng trưởng  
Tự tánh điên cuồng  
Vô minh hừng hực  
Như đèn sáng kia  
Thật cho là oán  
Như ruồi bu ghẻ  
Thích kẻ có của  
Không của chẳng thích.  
Nếu có của cải  
Người nữ thích ở  
Nếu không có của  
Làm sao ở được!  
Vì không tài lợi  
Nên không gần gũi  
Tánh hạnh sai khác  
Tâm ví như lửa  
Không hàng phục nữ  
Như người theo hầu  
Theo đó hầu hạ  
Rồi cũng trái bỏ  
Nữ nhiều dối lừa  
Như rắn cắn hoa  
Trong tâm người nữ  
Như tro che lửa.  
Sắc đẹp cũng vậy  
Vui mà không lành  
Thân như cây độc  
Sinh ra hoa độc  
Chớ nên gần kẻ*

## LINH SƠN PHÁP BẢO ĐẠI TẠNG KINH

Hướng đến cảnh dục  
Đắm say người nữ  
Đời nay đời sau  
Người không sướng vui!  
Mê say vô minh  
Điên cuồng biếng nhác  
Thích mùi tạo tội  
Chẳng thấy người hiền.  
Người trí biết pháp  
Tin sâu nhân quả  
Phát tâm tinh tấn  
Dũng mãnh tu hành  
Xa lìa nữ sắc  
Người được tốt lành.  
Tới nhà người nữ  
Như bị mắc lưới  
Người trí không đắm  
Cõi ma đã sạch  
Tất cả cấm giới  
Nữ giới thứ nhất.  
Sao không lìa nữ?  
Người trí xa lìa  
Được vui vắng lặng  
Nữ kia trói người  
Lửa dữ, khí trượng  
Không thể đốt rụi  
Sức mạnh chúng sinh  
Không thể điều phục.  
Ta nên lìa nó  
Một lòng lên trời  
Bỏ sướng vui ấy  
Sinh trời Dạ-ma  
Được vui vô tận  
Trong nhiều sướng vui  
Các mắt tai này

## LINH SƠN PHÁP BẢO ĐẠI TẠNG KINH

Mũi, lưỡi, thân, ý  
Với sắc, thanh đó  
Hương, vị, xúc, pháp  
Sáu căn không vững  
Các chúng trời này  
Luôn hành khát dục  
Mà không biết đủ  
Tự tánh như lửa  
Hay đốt cỏ cây  
Làm sao có đủ  
Lửa sáu, căn kia  
Do dự không quyết  
Đốt hữu tình này  
Đều không hiểu biết.  
Đất này tán loạn  
Không hành đạo pháp  
Lìa tán loạn đó  
Bị cảnh giới ái.  
Người tùy nghiệp mình  
Được trụ chân thật  
Người nữ sinh ái  
Tâm ấy khó ngăn  
Nghiệp mình tùy nhân  
Sinh, có lìa bỏ  
Quán sát như vậy  
Người nữ điên đảo  
Sinh nơi lìa bỏ.  
Nếu tìm sướng vui  
Tâm trụ cuồng hoặc  
Người nữ hành dục  
Như gần bạn ác.  
Ý có ba lỗi  
Thân bị bốn lỗi  
Thế nên xa lìa  
Lửa của độc dục

## LINH SƠN PHÁP BẢO ĐẠI TẠNG KINH

Sướng, vui, khổ não  
Từ nghiệp lôi kéo,  
Nếu ở trên trời  
Vui đắm năm dục  
Sắc cung trời, người  
Không lâu rơi xuống.  
Phật thấy chân không  
Đắc đạo giải thoát  
Nói luân hồi ấy  
Tất cả do nghiệp  
Người nữ vì ái  
Bị lỗi hơn hết  
Tâm không quyết định  
Như ngày không tối  
Như lửa không lạnh  
Người nữ ít tin  
Không ái cũng vậy.  
Như đất, như gió  
Động tịnh khác nhau  
Người nữ ân hại  
Khác nhau cũng vậy.  
Người chỉ một lòng  
Nhiều hạnh ân luyến  
Ý kia chẳng thường  
Thời luôn xa lìa  
Như chim quán thước  
Đứng trông ao không  
Lại như núi lớn  
Chưa thấy ai đến  
Cũng như sông lớn  
Chưa ai ngược dòng.  
Người nữ cũng vậy  
Chưa thấy thương thật  
Sinh là lưới tội  
Pháp người ngăn ngại



## LINH SƠN PHÁP BẢO ĐẠI TẠNG KINH

Ví như “nhật quang”  
Không là “nhật thể”  
Như kẻ nịnh yêu  
Không là người nữ  
Lại nói lời hay  
Cấp cho cửa cải  
Mà tâm nữ kia  
Như lửa khó hàng  
Ý vui bình hòa  
Gian nan là bỏ  
Một niệm sinh tội  
Tìm lại quên ân  
Người nữ xấu ác  
Khó hàng như lửa  
Nên mau là bỏ  
Trốn trong núi rừng  
Cầu vui vắng lặng.  
Trời, người phát ý  
Mê dục sướng vui  
Không sợ điều ác  
Ắt tổn thọ mạng.  
Sinh ở trời kia  
Nhất định vô thường  
Như đêm ngày mất.  
Thế nên ba cõi  
Đêm dài vô thường  
Nhiều ngày trời lặn  
Nếu cầu ra khỏi  
Làm lợi ích kia  
Hành ba tụ giới  
Nghịệp kia báo ứng  
Được sướng vui nhiều  
Trời lại, tán loạn  
Tâm không một niệm  
Riêng tạo nghịệp lành

## LINH SƠN PHÁP BẢO ĐẠI TẠNG KINH

Vui ấy ắt hết  
Ái dục không tốt  
Sẽ bị khổ lớn  
Mười sáu khổ khác  
Không bằng một phần  
Lành thay! Nghiệp lành  
Tâm dục không đủ  
Như người bắt cá  
Tham cá cũng vậy  
Dục trời buộc tâm  
Như đêm dài ngủ  
Mê ái liên tục  
Không hiểu vô thường  
Sau thấy tướng khổ  
Mới biết quả kia.  
Lại dục ái này  
Trước như bạn hiền  
Sau hành không lợi  
Nếu tin dục đó  
Mù mắt trí tuệ  
Sau đọa địa ngục  
Như rơi vực thẳm  
Không hành tán loạn  
Bạn lành hơn hết  
Thường cứu hộ người  
Là cầu bạn lành  
Tán loạn là oán  
Độc này rất ác  
Phật nói tán loạn  
Vào đường nẻo ác  
Nếu mê tán loạn  
Ưu thích cảnh giới  
Người mê gây tội  
Luôn bị khổ não  
Nếu có sợ khổ

## LINH SƠN PHÁP BẢO ĐẠI TẠNG KINH

*Không trí quán sát  
Các bần sinh kia  
Không được sướng vui  
Của hàng trời, người.  
Nếu trời, người kia  
Ưu thích ăn uống  
Đắm say dâm dục  
Tâm hạnh bần hành  
Ở nơi bần sinh  
Nếu không phân biệt  
Chẳng biết đức nghiệp  
Nếu biết tâm pháp  
Biết nghiệp cũng vậy.  
Với vui chơi này  
Trụ nhà vô thường  
Khi vô thường đến  
Chịu quả khổ nạn.  
Nếu sợ vô thường  
Khởi trí tuệ lớn  
Suy nghĩ chánh pháp  
Ưu thích kinh điển  
Là người trí chân.  
Tất cả tham ái  
Vô thường, oan gia  
Khi sướng vui hết  
Mất tất cả mạng.  
Vị vô thường đó  
Chỗ rất là ác  
Không ai cứu được.  
Chỉ nương chánh pháp  
Chân thật quy y  
Xét kỹ tâm sâu  
Rễ của vô thường  
Vốn là tán loạn.  
Trước trị phan duyên*

## LINH SƠN PHÁP BẢO ĐẠI TẠNG KINH

Sau trừ vô thường  
Mạng vui được pháp  
Nói là thứ nhất  
Không tán loạn này  
Thực hành đạo trời  
Khéo biết khổ trôi.  
Giải thoát cũng vậy.  
Không lìa tán loạn  
Là khéo sướng vui  
Đã lành chẳng lành  
Như mây tan mất.  
Nếu người tinh tấn  
Phát sức dũng mãnh  
Chống cự ma quân  
Được vắng lặng ấy  
An vui tốt đẹp.  
Nếu người tà loạn  
Không hành hạnh lành  
Lành đời trước hết  
Sẽ đọa địa ngục.  
Nếu người một lòng  
Trau dồi điều lành  
Lìa các khổ não  
Sẽ được phước vui.  
Hàng phục các căn  
Không nhiễm tội pháp.  
Cảnh giới cũng vậy  
Lìa mọi trôi buộc  
Và đường luân hồi  
Như vàng ròng kia  
Không dính bụi nhơ  
Khởi nạn sinh tử  
Tất cả trong sạch.  
Nếu hành tán loạn  
Không qua sáu căn

## LINH SƠN PHÁP BẢO ĐẠI TẠNG KINH

Việc đời không sinh  
Tất cả lợi ích  
Đó là an vui  
Đây đủ thích thú.  
Nếu trời, người kia  
Thân tâm trong sạch  
Không đắm nữ sắc  
Như cá gặp nước  
Quyết lìa bụi trần  
Trí tuệ cũng vậy.  
Thế nên trên trời  
Xa lìa nữ sắc.  
Ý nghĩ ái dục  
Ắt bị trói buộc.  
Mê tất cả pháp  
Việc, chẳng phải việc.  
Người thiếu giúp đỡ  
Xa lìa Niết-bàn.  
Gần kê Pháp sư  
Được trí chân pháp.  
Hành pháp cầu quả  
Thành tựu như vậy.  
Tâm luôn lìa dối  
Điều phục các căn  
Được đến bờ giác.  
Do trí tuệ đó  
Ý bị lôi kéo  
Cảnh giới trói buộc  
Người trí hay trừ  
Vì thế gian kia  
Làm thầy giảng pháp  
Vườn cây trên trời  
Tự tại vui chơi  
Được nhiều sướng vui  
Cảnh giới quá thích

## LINH SƠN PHÁP BẢO ĐẠI TẠNG KINH

*Không thể bỏ đi  
Tạo nghiệp lành kia  
Tâm tịnh an vui  
Được thế rất khó  
Sinh cõi Dạ-ma  
Nếu lìa tán loạn  
Phan duyên giả dối  
Người sinh ở trời  
Số bằng câu-chi  
Và bát-đô-ma  
Được quả từ nghiệp.  
Nếu tâm khó điều  
Tạo quả nghiệp kia  
Do tâm lưu chuyển  
Chúng sinh mê đó  
Mười hai Nhân duyên  
Lần lượt luân hồi  
Xưa, nay và mai  
Các Thiên, nhân gian  
Tất cả hữu tình  
Đều do tâm tạo.  
Đỉnh núi Tu-di  
Đất bằng lưu ly  
Đế Thích, Thánh hiền  
Luôn trụ ở đây.  
Có ngọn núi khác  
Lưu ly tạo thành.  
Càn-thát-bà ở  
Người không thể đến.  
Tất cả địa vị  
Vườn rừng cây cối  
Đều ở rải rác  
Ý họ vui thích  
Người không thể đến.  
Đất vàng hơn hết*

## LINH SƠN PHÁP BẢO ĐẠI TẠNG KINH

*Có ao hoa sen  
Tạo bởi lưu ly  
Người không thể đến.  
Lại có khe suối  
Và các ao tắm  
Bầy chim xúm xít  
Tới lui đùa giỡn  
Rất là đẹp lạ  
Người không thể đến  
Cung điện xe cộ  
Trang nghiêm rất đẹp  
Chư Thiên ở đấy  
Người lại xa lìa.  
Vì người xa lìa  
Cảnh dực lừa dối  
Đời khổ như vậy  
Tâm không sợ hãi  
Trở lại ngu si  
Đi trong luân hồi  
Luôn chịu các khổ  
Như dây trói buộc  
Như lồng nhốt chim.  
Trên mỗi thứ kia  
Cõi trời lạ đẹp  
Mà không được sinh.  
Nữ trói thế gian  
Phá hoại pháp lành  
Tăng trưởng sinh tử.  
Nếu người tham trước  
Chết vì ma quân  
Giành nhau phá hoại  
Tánh của tán loạn.  
Mê đắm người nữ  
Khi vô thường đến  
Tự chịu nghiệp quả.*

## LINH SƠN PHÁP BẢO ĐẠI TẠNG KINH

*Núi rừng, hoa sen  
Khe suối, ao tắm  
Chỗ vui chơi kia  
Sao thương người nữ!  
Chắc chắn bị họ  
Họa lớn sinh tử  
Luôn tham danh lợi  
Tai họa cũng vậy!  
Người nữ kia trời  
Tạo nhiều tham ái  
Khó thể điều phục  
Mà bị họa lớn  
Tổn hại thế gian.  
Tất cả hữu tình  
Nếu bị nữ trời  
Tham dục thế gian  
Là lỗi hơn hết.  
Một lòng suy nghĩ  
Biết thật của lỗi  
Lỗi dục soi xét  
Không đọa nơi nào.  
Tất cả người kia  
Hàng tâm lừa dục  
Xa lìa người nữ  
Sinh trời Dạ-ma  
Có ánh sáng ấy  
Như trời như sao  
Tùy thân chiếu diệu  
Vui đi trên không  
Tất cả cũng vậy  
Vì ánh sáng ấy  
Trời, người đầy đủ  
Tất cả như vậy.*

Vua trời thấy chúng này, đối với ánh sáng đó, ôm giữ lấy tướng của nó và dính mắc vào đó (chấp trước vào); thấy vậy liền dùng chữ



## LINH SƠN PHÁP BẢO ĐẠI TẠNG KINH

vàng, tuyên nói văn kệ, theo đó mà tụng:

*Thân trời không cấu bẩn  
Thường tu hạnh trong sạch  
Không làm tán loạn sinh  
Được sướng vui vĩnh viễn.  
Chẳng chọn khổ và vui  
Già trẻ và trung niên  
Họ trên và họ dưới  
Không khởi vô thường hoại  
Người có chủ, không chủ  
Có sức cùng không sức  
Xấu xí và đoan nghiêm  
Không tránh khỏi vô thường  
Vương hầu và bề tôi  
Tại gia cùng xuất gia  
Hoặc lành hoặc chẳng lành  
Không tránh khỏi vô thường  
Giàu sang và nghèo khổ  
Có đức và không đức  
Hoặc thân nữ, thân nam  
Không tránh khỏi vô thường  
Đồng hoang và sông suối  
Trong nước và đất liền  
Chủ, khách và cầm thú  
Không tránh khỏi vô thường  
Người chủ và không ngủ  
Ăn uống và không ăn  
Tất cả ở thế gian  
Không tránh khỏi vô thường  
Trên đất và trên trời  
Cõi này và cõi khác  
Luân chuyển cũng như vậy  
Không tránh khỏi vô thường  
Phước nhiều và phước ít  
Kiên cường và nhu hòa*

## LINH SƠN PHÁP BẢO ĐẠI TẠNG KINH

*Bệnh hoạn và thân an  
Không tránh khỏi vô thường  
Ngạ quỷ và bàng sinh  
Mọi người cùng phi nhân  
Không sức cũng không thể  
Đâu tránh khỏi vô thường  
Dục giới, cùng Sắc giới  
Tất cả trời và người  
Khi phước thọ tiêu hết  
Không tránh khỏi vô thường  
Trên đến cõi Vô sắc  
Tất cả chúng chư Thiên  
Trụ Tam-ma-bát-đề  
Không tránh khỏi vô thường.  
Ba cõi tình, phi tình  
Tất cả như huyễn hóa  
Người xuất thế, lìa trói  
Vô thường kia chẳng hại.  
Biết sức vô thường này  
Sinh tất cả ái dục  
Rơi xuống bị luân hồi  
Cứ lỗi lầm không cùng  
Đắm mùi cảnh thế gian  
Làm nhân sinh phiền não  
Như rắn độc gây hại  
Mãi chìm nơi địa ngục.  
Nạn hữu tình, vô thường  
Không có sức làm lành  
Luân chuyển ở thế gian  
Đều do nơi tâm tạo  
Mê dục hành tán loạn  
Ưu muốn nắm cảnh trần  
Ái trói buộc trời, người  
Rơi xuống ở nẻo ác.  
Trời, người hành tán loạn*

## LINH SƠN PHÁP BẢO ĐẠI TẠNG KINH

*Tham tất cả sướng vui  
Lơ lửng như trôi sông  
Thân đọa đều không biết.  
Người tham khoái lạc kia  
Mạng hiểm nơi vách núi  
Thiên chúng không thể thấy  
Như người mù lạc đường.  
Người mê dục đắm vui  
Chẳng khác gì người mù  
Mê dục đọa tam đồ  
Người mù sao khỏi đọa!  
Vì thế nương hạnh dục  
Khác gì người không mắt  
Vớ dục không nhàm chán  
Đã biết tâm mình mê  
Rơi xuống, tâm chẳng lìa  
Luôn tạo không lợi ích!  
Nếu người hành ái dục  
Không trí, không hiểu biết  
Mỗi niệm dục sinh khổ  
Tại sao còn hành dục!  
Bị chiêu cảm quả dục  
Như gặp bạn bè ác  
Kéo vào cung vô thường  
Thời luôn ở nẻo ác.  
Người chết không sống lại  
Dòng nước đi không lại  
Dục lạc cũng như vậy.  
Tất cả thành hư huyễn  
Tất cả mạng chúng sinh  
Sinh diệt như bọt nước  
Tuổi trẻ không trở lại  
Nhanh chóng như nước chảy  
Sinh, già, vô thường, khổ  
Tất cả đều diệt hết*

## LINH SƠN PHÁP BẢO ĐẠI TẠNG KINH

Trời, người chẳng hiểu biết  
Tâm luôn luôn tán loạn  
Nếu khởi tuệ không nơ  
Ý tạo hạnh trong sạch  
Đổi được thân thế gian  
Chắc không vào nẻo ác  
Lành chưa sinh, sẽ sinh  
Đã sinh làm tăng trưởng  
Tâm đã tạo điều lành  
Quả của mình sẽ vậy.  
Tâm lành thấy cảnh dục  
Như xem đồ độc hại  
Không lành đắm cảnh dục  
Tâm mê, được vui thích  
Các căn làm tốt xấu  
Đều do nơi tâm mình  
Tâm khởi gom phiền não  
Để được quả tốt xấu  
Người trí xét chân chánh  
Quán sắc như hư không  
Đoạn trừ duyên khổ tập  
Quả làm sao mà có!  
Đốt cháy các cảnh giới  
Tất cả đều do tâm  
Tâm lành được hàng phục  
Như sắc, không, như nhau  
Như hạt lúa gạo kia  
Sắc thân, lá, đều khác  
Tâm hành cũng như vậy  
Sinh đủ thứ phiền não.  
Lúa kia ví tâm vương  
Tâm vương tạo các hành  
Lúa sinh cây lá khác  
Tâm thế gian cũng vậy.  
Tán loạn tham sắc dục

## LINH SƠN PHÁP BẢO ĐẠI TẠNG KINH

Sắc cảnh ví mây trôi  
Bỗng chốc sinh quả khổ  
Tùy tướng nghiệp mà chuyển.  
Nếu đã thấy khổ này  
Sao trời, người thích dục?  
Nếu luôn sinh ái dục  
Xa lìa mọi điều lành.  
Vì thế người trí tuệ  
Vớ dục, đều lìa bỏ.  
Khổ thật hằng khổ không  
Khổ này tướng tự hành  
Quả khổ đã vô thường  
Người trí chẳng nên thích  
Cảnh giới đối gạt tâm  
Tâm mê không biết nghiệp  
Khi trời, người rơi xuống  
Nghiệp lôi kéo không biết  
Dù sinh trời Dạ-ma  
Tự tánh thành hư huyền  
Mất ngu mù vô trí  
Không thấy tham mạn cấu  
Rơi xuống bị vô thường.

Khi ấy, Diệu Đức liền nói kệ tụng:

Mất nhìn thấy vô thường  
Tướng suy tự thiêu đốt  
Dù ở trời Đâu-suất  
Báo hết, như đèn tắt  
Sức mạnh mười hai chi  
Luân chuyển khắp pháp giới  
Khi nghiệp báo lưu chuyển  
Sinh diệt đều không định.

